

Arbeitsmarkt news Mercato del lavoro



Beobachtungsstelle
für den Arbeitsmarkt

Osservatorio del
mercato del lavoro

www.provinz.bz.it/arbeit
www.provincia.bz.it/lavoro

Sommerpraktika und -jobs für Jugendliche in Zeiten von Covid-19

Im Sommer 2020 haben 5.016 Jugendliche ein Sommerpraktika absolviert und damit um ein Viertel weniger als im Jahr davor. Werden Sommerpraktika und andere Beschäftigungsformen (meist Lehrvertrag) berücksichtigt, haben landesweit heuer knapp 39% aller Jugendlichen während der Sommermonate eine Arbeitserfahrung gemacht.

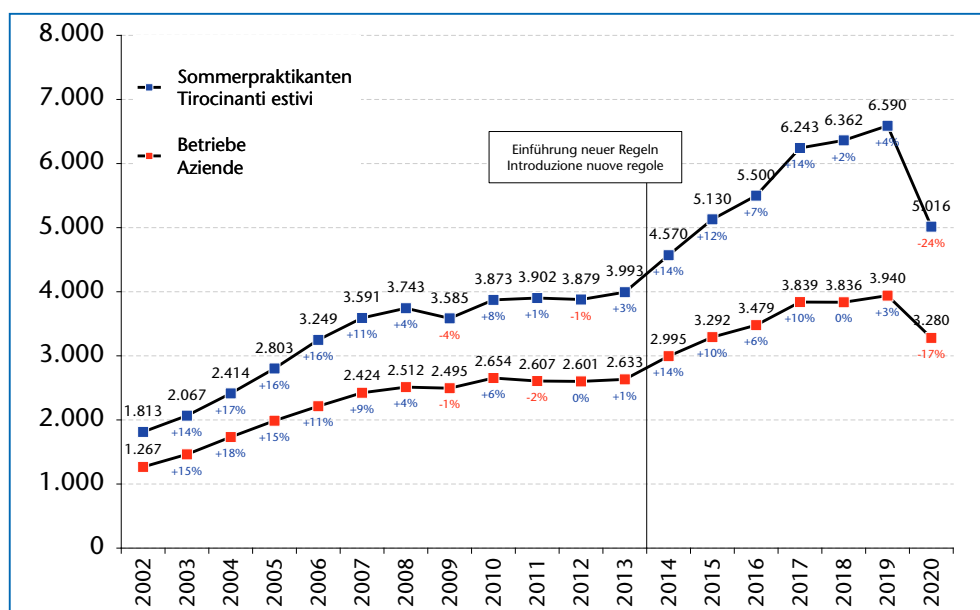
Was die Praktika betrifft, haben 2.436 Schüler und Studenten im Sommer 2020 zum ersten Mal ein Praktikum absolviert; im Vergleich zum Vorjahr sind dies um ein Drittel weniger. Dies zeigt, dass der *Lockdown* besonders jene benachteiligt hat, welche zum ersten Mal ein Praktikum absolvieren. Bei den Betrieben waren es anteilmäßig ähnlich viele, die heuer zum ersten Mal einen Praktikanten aufgenommen haben; der Rückgang der Anzahl dieser Betriebe lag im Durchschnitt.

Tirocini estivi e lavoro per i giovani in tempi di Covid-19

Nell'estate del 2020, 5.016 giovani hanno completato un tirocinio estivo, un quarto in meno rispetto all'anno precedente. Se si tiene conto dei tirocini estivi e di altre forme di occupazione (nella maggioranza dei casi apprendistato), circa il 39% di tutti i giovani della provincia ha avuto un'esperienza lavorativa durante i mesi estivi di quest'anno.

Per quanto riguarda i tirocini, 2.436 alunni e studenti hanno completato la loro prima esperienza nell'estate del 2020; con una diminuzione di un terzo rispetto all'anno scorso. Ciò dimostra che il *lockdown* ha particolarmente svantaggiato coloro che stanno facendo un tirocinio per la prima volta. Riferendosi alle aziende, una percentuale simile ha ospitato per la prima volta un tirocinante quest'anno; il calo del numero di queste aziende è stato nella media.

Genehmigte Sommerpraktika: Anzahl der Praktikanten und Betriebe - 2002-2020
Tirocini estivi autorizzati: Numero tirocinanti e aziende - 2002-2020



Quelle: Arbeitsservice

Fonte: Ufficio servizio lavoro

10/2020
Oktober/ottobre



Von der im Jahr 2014 erfolgten Ausdehnung der Praktikumsmöglichkeiten haben im heurigen Sommer 1.278 Jugendliche profitiert: 965 haben eine Gesamtdauer an Sommerpraktika von mehr als sechs Monaten angehört und 389 haben das Praktikum bei einem Arbeitgeber ohne Angestellte absolviert (76 Jugendliche sind in beiden Gruppen vertreten).

Sono 1.278 i giovani che hanno beneficiato quest'estate dell'ampliamento delle opportunità di tirocinio del 2014: 965 hanno accumulato un totale di oltre sei mesi di tirocini estivi e 389 hanno completato un tirocinio presso un datore di lavoro senza dipendenti (76 giovani sono rappresentati in entrambi i gruppi).

Bemerkenswert ist die Entwicklung im Hinblick auf die Betriebsgröße: Betriebe mit mehr als 10 Beschäftigten hospitierten 50%

Particolarmente interessante si rileva lo sguardo alle dimensioni aziendali: le aziende con più di 10 dipendenti ospitano il 50% dei

Genehmigte Sommerpraktika nach ausgewählten Merkmalen - 2020 Tirocini estivi autorizzati per alcuni aggregati - 2020

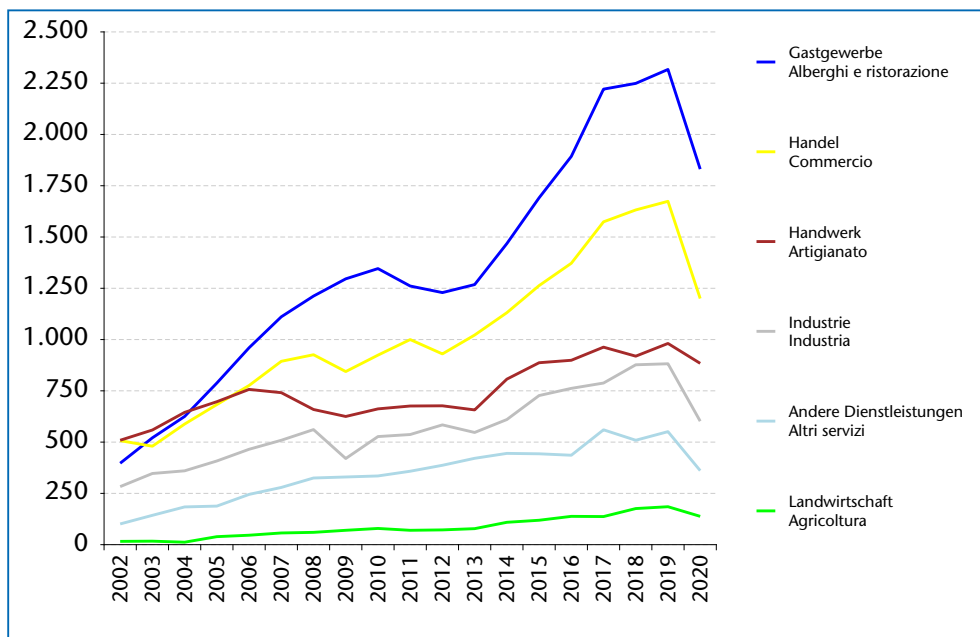
	Anzahl Praktikanten Numero tirocinanti			Veränderungen zum Vorjahr Variazioni rispetto all'anno precedente		
	Männer Uomini	Frauen Donne	Insgesamt Totale	N	%	
Alter am ersten Tag des Praktikums – Età al primo giorno di tirocinio						
15-17 Jahre	1.774	1.426	3.200	-1.033	-24,4	15-17 anni
18-21 Jahre	743	788	1.531	-432	-22,0	18-21 anni
mehr als 21 Jahre	136	149	285	-106	-27,1	più di 21 anni
Besuchte Schule – Scuola frequentata						
Berufsschule	582	248	830	-431	-34,2	Scuola prof.le
Oberschule	1.802	1.768	3.570	-894	-20,0	Scuola superiore
Universität	269	347	616	-246	-28,5	Università
Dauer des Praktikums – Durata del tirocinio						
< 1 Monat	297	333	630	-99	-13,6	meno di 1 mese
1 bis 2 Monate	1.004	981	1.985	-359	-15,3	1 fino 2 mesi
2 bis 3 Monate	1.055	813	1.868	-942	-33,5	2 fino 3 mesi
>3	297	236	533	-171	-24,3	più di 3 mesi
Gesamtdauer aller genehmigten Praktika – Durata complessiva di tutti i tirocini autorizzati						
< 1 Monat	171	169	340	-105	-23,6	meno di 1 mese
1 bis 2 Monate	506	524	1.030	-321	-23,8	1 fino 2 mesi
2 bis 3 Monate	569	522	1.091	-584	-34,9	2 fino 3 mesi
3 bis 6 Monate	843	747	1.590	-445	-21,9	3 fino 6 mesi
>6 Monate (*)	564	401	965	-116	-10,7	più di 6 mesi (*)
Wirtschaftssektor – Settore economico						
Landwirtschaft	91	47	138	-47	-25,4	Agricoltura
Industrie	479	123	602	-280	-31,7	Industria
Handwerk	746	136	882	-98	-10,0	Artigianato
Handel	561	555	1.116	-414	-27,1	Commercio
Gastgewerbe	569	1.262	1.831	-483	-20,9	Turismo
Öffentlicher Sektor	120	189	309	-184	-37,3	Settore pubblico
Andere Dienstl.	87	51	138	-65	-32,0	Altri servizi
Bezirk (Arbeitsort) – Circoscrizione (luogo di lavoro)						
Bozen	823	670	1.493	-485	-24,5	Bolzano
Brixen	389	260	649	-162	-20,0	Bressanone
Bruneck	635	702	1.337	-286	-17,6	Brunico
Meran	407	377	784	-362	-31,6	Merano
Neumarkt	124	78	202	-59	-22,6	Egna
Schlanders	165	176	341	-115	-25,2	Silandro
Sterzing	110	100	210	-102	-32,7	Vipiteno
Firmengröße – Dimensione dell'impresa						
0 (*)	194	194	388	+31	+8,7	0 (*)
1	150	204	354	+8	+2,3	1
2	142	152	294	-32	-9,8	2
3-5	237	285	522	-65	-11,1	3-5
6-10	470	420	890	-178	-16,7	6-10
11-20	423	326	749	-314	-29,5	11-20
21-99	544	499	1.043	-505	-32,6	21-99
100+	493	283	776	-516	-39,9	100+
Insgesamt	2.653	2.363	5.016	-1.571	-23,9	Totale

(*) Neue Regeln seit 2014
Quelle: Arbeitsservice

(*) Nuove regole dal 2014
Fonte: Ufficio servizio lavoro



Genehmigte Sommerpraktika nach Wirtschaftssektor - 2002-2020 Tirocini estivi autorizzati per settore economico - 2002-2020



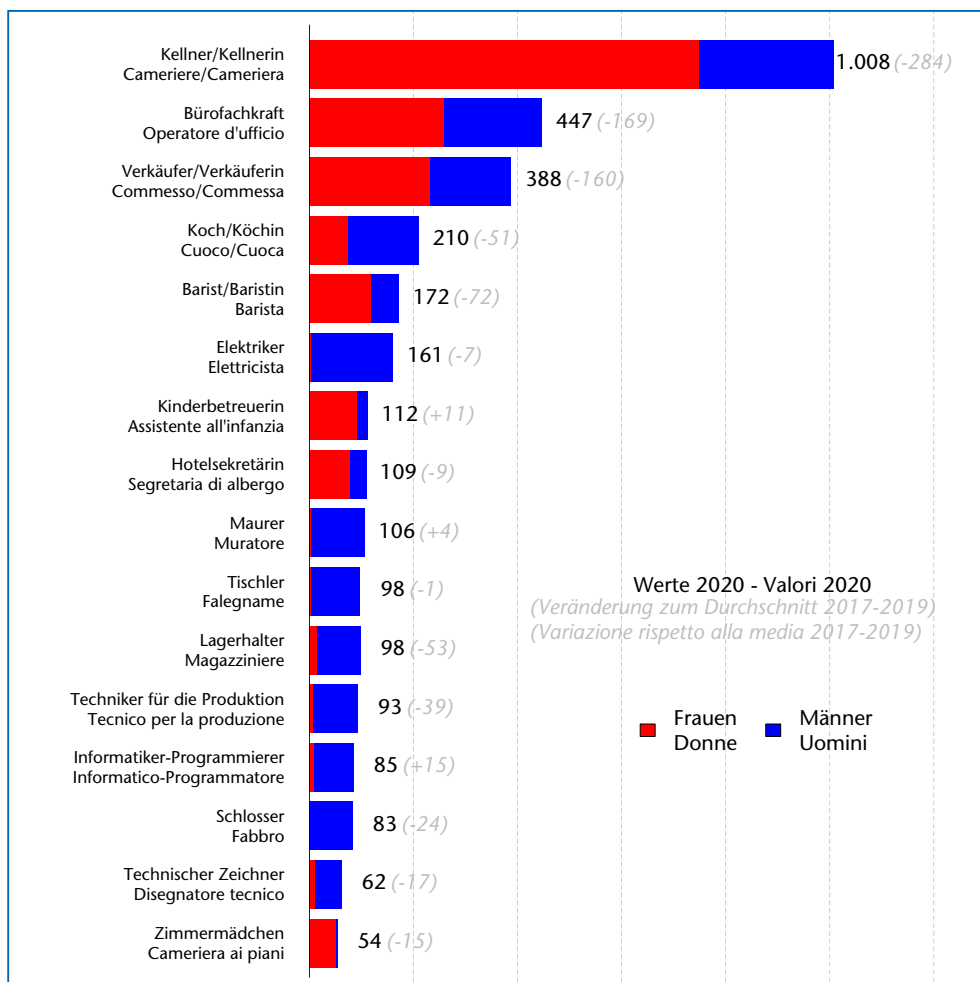
Quelle: Arbeitsservice

Fonte: Ufficio servizio lavoro

der Praktikanten; im Sommer 2020 waren es allerdings vor allem die größeren öffentlichen wie privaten Betriebe, die weniger Jugendlichen eine Praktikumsstelle geboten haben als im Vorjahr. Einen Zuwachs verzeichnen lediglich die Kleinstbetriebe.

tirocinanti; tuttavia, nel estate del 2020 sono state soprattutto le aziende pubbliche e private più grandi a offrire un tirocinio a un numero inferiore di giovani rispetto all'anno precedente. Solo le aziende più piccole hanno registrato un aumento.

Häufigste genehmigte Tätigkeitsbereiche während des Sommerpraktikums - 2020 Principali mansioni autorizzate durante il tirocinio estivo - 2020



Quelle: Arbeitsservice

Fonte: Ufficio servizio lavoro

Mehr als ein Drittel der Sommerpraktika wurde im Gastgewerbe absolviert, ein knappes Viertel im Handel, 17,7% im Handwerk und 12,0% in der Industrie. Deutlich geringer war die Anzahl der Sommerpraktika in der Landwirtschaft und in den anderen Dienstleistungen. Verglichen mit dem Vorjahr lässt sich im Handwerk prozentuell der geringste Rückgang verzeichnen (-10%), im öffentlichen Sektor hingegen der höchste (-37,3%).

Was die Berufsbilder anbelangt, so überwiegen nach wie vor im Handel die Berufe Verkäufer, Büroangestellte und Lagerarbeiter, im Hotel- und Gastgewerbe sind es die Berufe Kellner, Koch und Barist, im Handwerk vor allem Elektriker, Maurer, Tischler und Schlosser. Insgesamt gesehen absolvieren 9% der Jugendlichen ihr Praktikum als Bürofachkraft, eine Tätigkeit, die quer durch die verschiedenen Sektoren verbreitet ist. Der Vergleich der Sommerpraktika 2017-19 mit jenen des Jahres 2020 zeigt, dass der Rückgang nicht alle Berufsbilder betrifft: Zunahmen verzeichnen informationstechnische Berufe, aber auch Berufe aus dem Baugewerbe und in der Kinderbetreuung. Die stärksten Rückgänge betreffen Reisebüroangestellte, Bankberufe und - wohl aus Gründen des Gesundheitsschutzes - die Altenpflege. Der Rückgang bei allen anderen Berufsbildern bewegt sich im Durchschnitt.

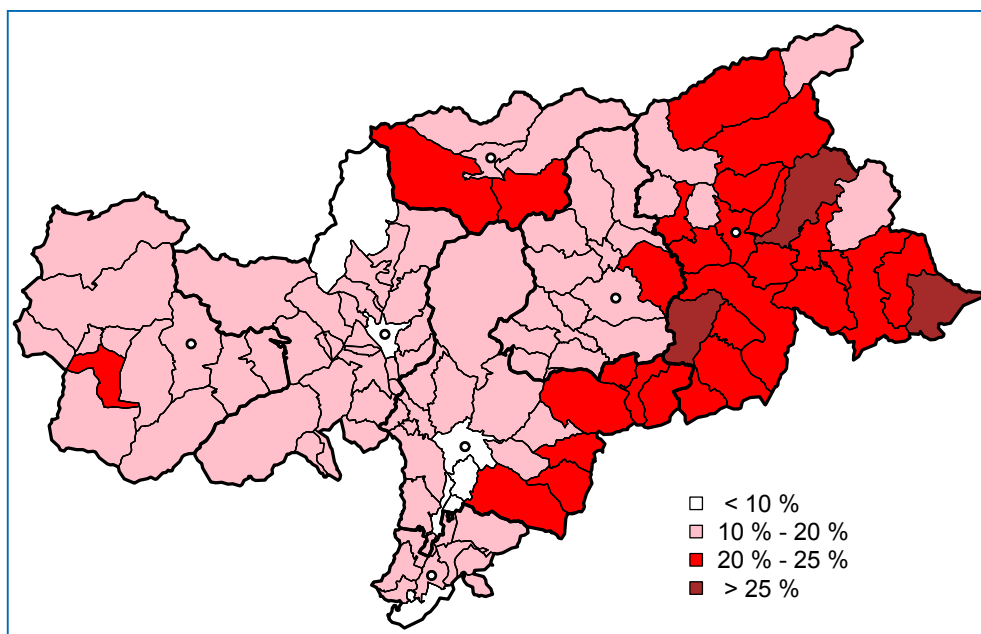
Nach wie vor stellen Oberschüler den größten Teil der Praktikanten (71%); 17% stammen von einer Berufsschule und 12% sind

Più di un terzo dei tirocini estivi sono stati svolti nel settore alberghiero e della ristorazione, poco meno di un quarto nel commercio, il 17,7% nell'artigianato e il 12,0% nell'industria. Il numero di tirocini estivi è stato notevolmente inferiore in agricoltura e nel settore degli altri servizi. Rispetto all'anno precedente, il calo percentuale più contenuto si è registrato nel settore dell'artigianato (-10%), mentre il calo maggiore si è registrato nel settore pubblico (-37,3%).

Per quanto riguarda i profili professionali, nel settore del commercio predominano ancora le professioni di commesso, impiegato d'ufficio e magazziniere, nel settore alberghiero e della ristorazione le professioni di cameriere, cuoco e barista, nell'artigianato le professioni di elettricista, muratore, falegname e fabbro. In totale, il 9% dei giovani completa il proprio tirocinio come operatore d'ufficio, un'attività comune ai vari settori. Un confronto tra i tirocini estivi del 2017-19 con quelli del 2020 mostra che il calo non riguarda tutti i profili professionali: si registra un aumento delle professioni informatiche, ma anche delle professioni nell'edilizia e nell'assistenza all'infanzia. I declini più forti riguardano i profili delle agenzie di viaggio, le professioni bancarie e - probabilmente per motivi di tutela della salute - l'assistenza agli anziani. Il calo per tutte le altre occupazioni è nella media.

Gli studenti delle scuole superiori rappresentano tuttora la gran parte dei tirocinanti (71%); il 17% provengono da una scuola

Ansässige Sommerpraktikanten je 100 Einwohner im Alter zwischen 15 und 19 Jahre
Tirocinanti estivi residenti ogni 100 abitanti tra 15 e 19 anni
Sommer 2020 - estate 2020



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung,
Arbeitservice

Fonte: Ufficio osservazione mercato lavoro,
Ufficio servizio lavoro

Universitätsstudenten. Am stärksten abgenommen haben Angehörigen der Berufsschulen (-34,1%), es folgen die Universitätsangehörigen (-28,5%), am niedrigsten ist der Rückgang der hospitierten Oberschüler (-19,9%).

Wie in den vergangenen Jahren besonders hoch ist der Anteil der Sommerpraktikanten im Osten des Landes, wo deutlich mehr als 20 von 100 ansässigen Schülern ein Praktikum absolvieren. Im Bozen, Salurn, Leifers und Altrei machen weniger als 10% der Schüler eine solche Arbeitserfahrung.

39,2% aller 15- bis 19-jährigen mit Arbeitserfahrung im Sommer

Von 100 Jugendlichen im Alter zwischen 15 und 19 Jahren absolvierten 14 ein Sommerpraktikum. Weitere 22 waren mit einem Arbeitsvertrag beschäftigt (davon 11 als Lehrlinge). Somit haben landesweit 39,2% aller Jugendlichen während der Sommermonate eine Arbeitserfahrung gemacht. Nicht berücksichtigt ist hier die geringfügige Beschäftigung von Studenten mittels der sogenannten Gutscheine (Voucher).

Nach Alter unterteilt zeigt sich dabei ein deutlich unterschiedliches Bild. Bei den 15-jährigen sind es - auch aus rechtlichen Gründen - lediglich 10 von 100, welche mit der Arbeitswelt in Kontakt treten. Mit zunehmendem Alter steigt der Anteil jener, welche im Sommer eine Arbeitserfahrung machen, stark an: Es kommen neben der Lehre und dem

professionale e il 12% sono studenti universitari. Il calo maggiore è stato registrato tra i scolari delle scuole professionali (-34,1%) e dagli studenti universitari (-28,5%), mentre il calo minore è stato registrato tra gli studenti delle scuole superiori (-19,9%).

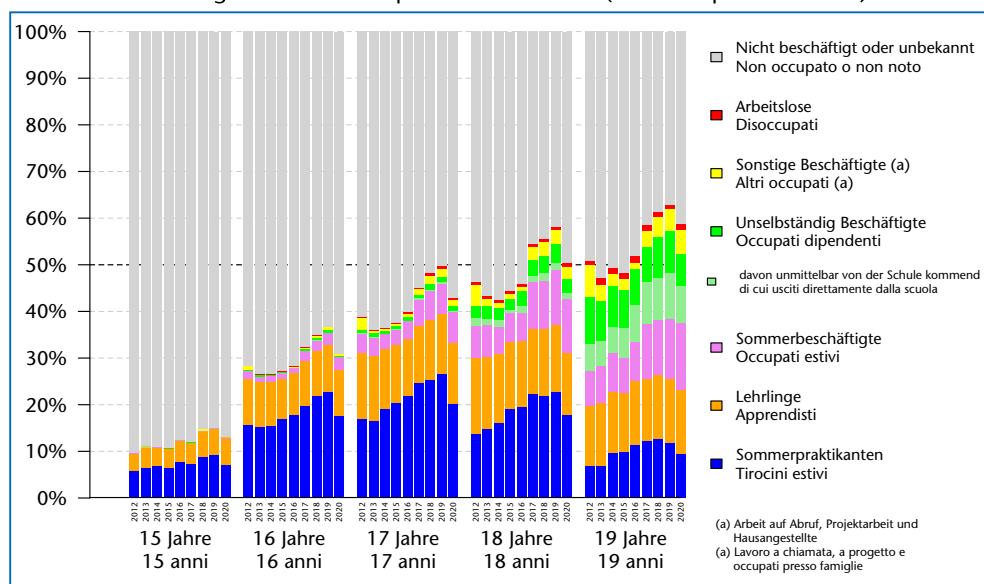
Altissima rimane la quota di tirocinanti nella parte orientale della provincia, dove la percentuale degli studenti residenti che ha svolto un tirocinio è stata superiore al 20%. A Bolzano, Salorno, Laives e Anterivo meno del 10% degli scolari fa un tirocinio estivo.

Durante l'estate il 39,2% dei giovani tra i 15 e i 19 anni con un'esperienza lavorativa

Su 100 giovani residenti di età compresa tra 15 e 19 anni, 14 hanno svolto un tirocinio estivo, mentre altri 22 erano occupati con un contratto di lavoro (di cui 11 come apprendisti). Quindi su tutto il territorio provinciale il 39,2% dei giovani ha maturato un'esperienza sul mercato del lavoro durante il periodo estivo. Occorre notare che in tale calcolo non è incluso il lavoro occasionale accessorio (c.d. voucher INPS) prestato dagli studenti.

Suddivisi per età, si osserva pertanto un quadro molto diversificato. Tra i quindicenni sono solo 10 su 100 coloro che entrano in contatto con il mondo del lavoro - anche per via di motivi legislativi. Con l'aumentare dell'età cresce di molto anche il numero di coloro che fanno un'esperienza lavorativa durante l'estate: all'apprendistato e al tirocinio

Die Beschäftigung der 15- bis 19-jährigen in den Sommermonaten - Juni-September
L'occupazione dei 15-19enni nel periodo estivo - giugno-settembre
 in % der Einwohner des jeweiligen Alters (vollendet am 31.12.)
 in % sugli abitanti del rispettivo anno di età (anni compiuti al 31.12.)



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung, Arbeitsservice

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro, Ufficio servizio lavoro

Art der Arbeitserfahrung je 100 ansässige Jugendliche nach Alter - Sommer 2020

Tipo di esperienza lavorativa ogni 100 giovani residenti per età - estate 2020

in % der Einwohner des jeweiligen Alters (vollendet am 31.12.)

in % sugli abitanti della rispettiva età (anni compiuti al 31.12.)

	Alter - Età						
	15	16	17	18	19	15-19	
Sommerpraktika	7,0	17,6	20,1	17,8	9,5	14,4	Tirocini estivi
Lehrling	5,8	9,9	13,1	13,4	13,8	11,2	Apprendista
Sommerbeschäftigung	0,2	2,8	6,6	11,4	14,3	7,0	Lavoro estivo
Unselbständig beschäftigt	-	0,1	0,9	3,6	13,9	3,8	Occupato dipendente
davon unmittelbar von der Schule kommend	-	-	0,3	1,3	8,1	2,0	di cui usciti direttamente dalla scuola
Sonstige Beschäftigung (a)	-	0,4	1,4	2,7	5,2	1,9	Altra occupazione (a)
Arbeitslos	-	0,1	0,3	0,9	1,2	0,5	Disoccupato
Insgesamt	13,0	30,9	42,4	49,8	57,9	38,8	Totale
In anderen Regionen Italiens beschäftigt	-	0,1	0,4	0,6	1,0	0,4	Occupati in altre regioni italiane
Insgesamt	13,0	31,0	42,8	50,4	58,9	39,2	Totale

(a) Hauptsächlich Arbeit auf Abruf (60%), Projektarbeit (20%) und Haushaltsangestellte (u.a. als Pflegehilfe oder Babysitter)

(a) Soprattutto lavoro a chiamata (60%), lavoro a progetto (20%) e occupati presso famiglie (ad es. come badante o babysitter)

Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung, Arbeitservice

Fonte: Ufficio osservazione mercato del lavoro, Ufficio servizio lavoro

Praktikum auch andere Beschäftigungsformen hinzu. Die 50-Prozentmarke wird im Sommer 2020 nur bei den 19-jährigen erreicht. Dabei sind es in dieser Altersklasse bereits knapp 12%, welche in einem unselbständigen Beschäftigungsverhältnis stehen (zu rund einem Drittel unbefristet).

si aggiungono anche altre forme di occupazione. Nell'estate del 2020 la soglia del 50% viene raggiunta solo dai diciannovenni. Di questa categoria d'età quasi il 12% dispone di un contratto di lavoro dipendente (di cui un terzo di un contratto a tempo indeterminato).

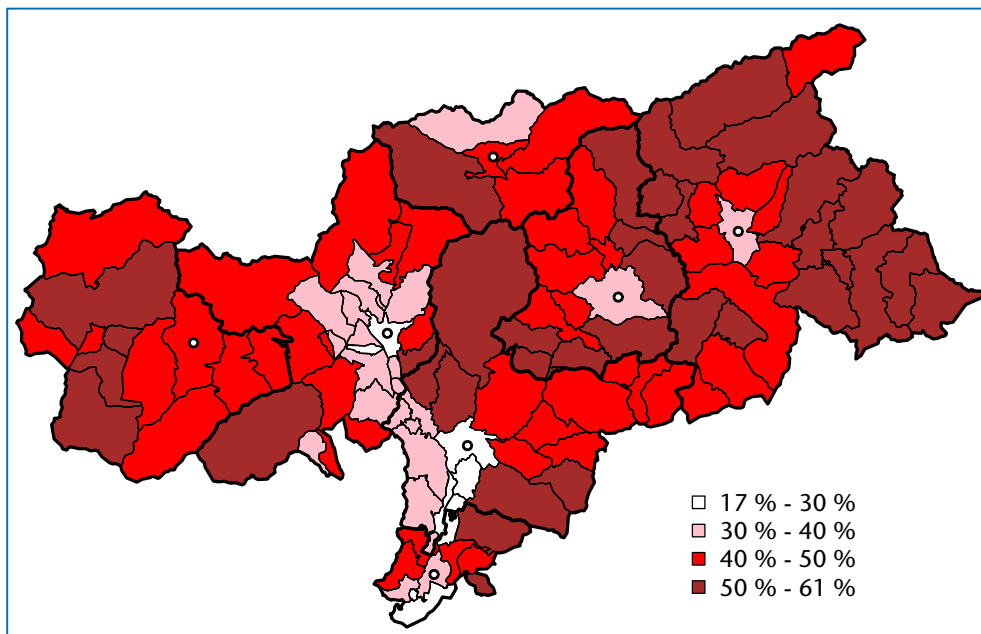
Neben dem Alter ist auch der Wohnort von Belang. Wenn insgesamt rund 39,2% aller 15- bis 19-jährigen eine Arbeitserfahrung im Sommer machen, so sind es in den Städten Bozen (17%), Leifers (22%) und Meran (24%) sowie in den Gemeinden Salurn und Branzoll (21% bzw. 26%) deutlich weniger. Die restlichen Bezirkszentren liegen mehr oder weniger im Durchschnitt. In den ländlichen Gemeinden scheint es für die Jugendlichen leichter zu sein, in den Sommermonaten eine Beschäftigung (hauptsächlich in Form eines Praktikums) zu finden, als in den Bezirkszentren oder den Städten. Zum einen kann dies auf die besondere Nähe zur Arbeitswelt und das bessere informelle Netz für die Stellensuche, zum anderen aber auch auf die unterschiedliche Wirtschaftsstruktur (höherer Anteil des Gastgewerbes und/oder des Handwerks) zurückzuführen sein.

Oltre all'età, riveste un ruolo importante anche il luogo di residenza. Se complessivamente circa il 39,2% di tutti i giovani tra i 15 e i 19 anni matura un'esperienza lavorativa in estate, la percentuale è nettamente inferiore nelle città di Bolzano (17%), Laives (22%) e Merano (24%) e nei comuni di Salorno e Bronzolo (21% e 26% rispettivamente). I restanti centri comprensoriali rientrano più o meno in media. Nei comuni rurali sembra essere più facile per i giovani trovare lavoro (soprattutto sotto forma di tirocinio) nei mesi estivi rispetto ai centri distrettuali o alle città. Da un lato, ciò potrebbe essere riconducibile alla particolare vicinanza al mondo del lavoro e alla migliore rete informale per la ricerca di lavoro, ma dall'altro può anche essere dovuto alla diversa struttura economica (maggiore presenza di alberghi e ristoranti e/o artigianato).

Einige Schüler und Studenten machen im Laufe des Sommers auch eine Arbeitserfahrung außerhalb Südtirols. Die seit 2009 vorliegenden Daten der Meldungen aus anderen italienischen Regionen zeigen, dass dieses Phänomen jedoch nicht allzu groß ist.

Nel corso dell'estate alcuni studenti maturano esperienze lavorative anche al di fuori della provincia di Bolzano. I dati delle notifiche provenienti da altre regioni italiane, disponibili sin dal 2009, dimostrano come questo fenomeno non sia molto rilevante.

Jugendliche mit Arbeitserfahrung je 100 Einwohner im Alter zwischen 15 und 19 Jahre
Giovani con esperienza lavorativa ogni 100 abitanti tra 15 e 19 anni
 Sommer 2020 - estate 2020



Quelle: Amt für Arbeitsmarktbeobachtung,
Arbeitservice

Fonte: Ufficio osservazione mercato lavoro,
Ufficio servizio lavoro

Lediglich ca. 190 Jugendliche im Alter von 15-19 Jahren und damit rund einer von 150 in dieser Altersklasse sind davon betroffen. Über eine Sommerbeschäftigung im nahe gelegenen Ausland (Österreich, Schweiz und Bayern) liegen keine Daten vor.

Solo circa 190 giovani di età compresa tra 15 e 19 anni - poco più di uno su 150 in quest'ultima classe di età - ne è interessato. Non sono invece disponibili i dati sull'occupazione estiva negli Stati limitrofi (Austria, Svizzera e Baviera). un terzo a tempo indeterminato).

Autor: Walter Niedermair

Autore: Walter Niedermair

Anmerkungen:

Seit 2017 müssen die Anträge für ein Ausbildungs- und Orientierungspraktika über das EDV-Programm "ProPraktika" erfolgen.

2020 sind 5.179 Anträge für ein Sommerpraktikum eingegangen. 3.532 (68%) wurden dabei von ProPraktika automatisch genehmigt. Die restlichen etwas mehr als 1.647 Anträge wurden in rund 91% der Fälle noch am selben Tag und zu 8,7% am folgenden Arbeitstag händisch genehmigt. Bei lediglich 12 Anträgen betrug die Bearbeitungszeit zwei oder mehr Arbeitstage: Das sind lediglich 0,2% der gesamten Anträge.

Um die Erfahrungen der Praktikantinnen und Praktikanten zu erheben, führt das Amt für Arbeitsmarktbeobachtung derzeit eine Befragung durch. Die Ergebnisse werden im Jänner 2021 veröffentlicht.

Note:

Dal 2017 le domande per tirocini di formazione e di orientamento devono pervenire in forma digitale attraverso il portale "ProPraktika".

Nell'anno 2020 sono state inserite 5.179 domande per un tirocinio estivo. 3.532 (68%) sono state autorizzate in modo automatico da ProPraktika. Circa il 91% delle poco più di 1.647 domande rimanenti sono state elaborate manualmente ancora nello stesso giorno, mentre il 8,7% nel giorno lavorativo successivo. Solo per 12 domande è stato necessario un tempo di elaborazione maggiore: appena lo 0,2% di tutte le domande pervenute.

Al fine di raccogliere le esperienze dei tirocinanti, l'Ufficio Osservazione mercato del lavoro attualmente conduce un'indagine, i cui risultati saranno pubblicati nel gennaio 2021.

Unselbständig Beschäftigte

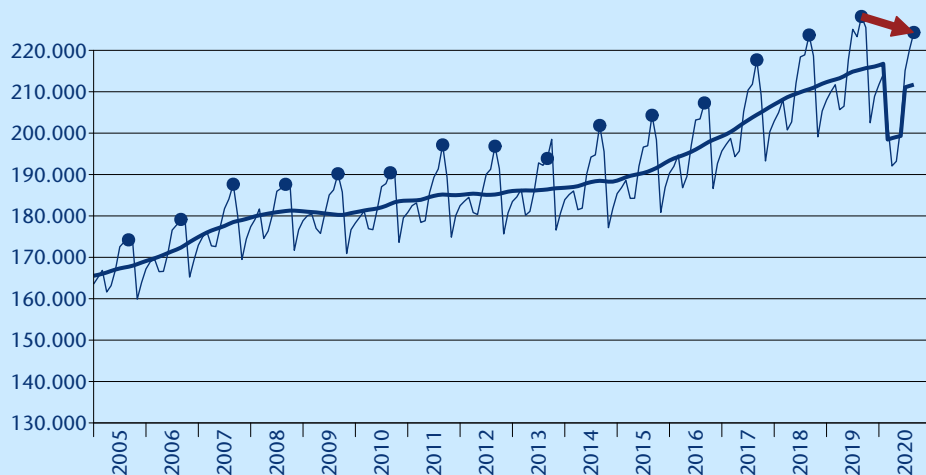
Lavoratori dipendenti



225.824

Veränderung zum Vorjahr
Variaz. rispetto anno prec.

-2.360
-1,0%



Arbeitslosenquote

Tasso di disoccupazione

Gleitender Durchschnitt der letzten 4 Quartale

Quelle: ASTAT

Media mobile degli ultimi 4 trimestri

Fonte: ASTAT



3,1%

+0,1 Prozentpunkte
Punti percentuali



Stellenangebote

Offerte d'impiego



1.601

Veränderung zum Vorjahr
Variaz. rispetto anno prec.

-514
-24,3%

Detailliertere Daten unter: <http://www.provinz.bz.it/arbeitsmarkt/arbeitsmarkt-entwicklung.asp> verfügbar.

Dati più dettagliati disponibili su: <http://www.provincia.bz.it/lavoro/mercato-del-lavoro/mercato-lavoro-sviluppo.asp>



Arbeitsmarkt aktuell:

Eingetragen beim Landesgericht Bozen,
Nr.7/1990

Verantwortliche Direktorin: Silvia Fabbi

Druck: Landesdruckerei

Mercato del lavoro flash:

registrato al tribunale di Bolzano,
n. 7/1990

direttrice responsabile: Silvia Fabbi

Stampa: Tipografia provinciale